

6Øf[YfgWk]Y» Yb`]b`A U]bghcW_\Y]a .
HfUX]h]cbgj YfUbghU`hi b[`VY[Y]ghYfh
HY]`bY\ a Yf

HfUX]h]cbY`Yg`6Øf[YfgWk]Y» Yb`]b`A U]bghcW_\Y]a `fØbh
‡ gh]b`?`Y]b`U`g`6Øf[Yf_Øb][`&\$&("`HY]`bY\ a YffY_cfX`V`Y]Vh
Ui g"

8Ug`?]fWk Y]\!K cWYbYbXY`]b`A U]bghcW_\Y]a `k Uf`YfbYi hij cb
Y]bYa `[Ubn`VYgcbXYfYb`9fY][b]g[YdfÀ[h`XYa `hfUX]h]cbY`Yb
6Øf[YfgWk]Y» Ybž`XUg`]b`XYb`F`Ài a `]Wk_Y]hYb`XYf
GWkØhnYb[YgY`gWk UZh`ghUhhZUbX"8]YgY`XfY]`HU[Y`j c`Yf`Gdcfhi bX
; YgY`][_Y]hinc[Yb`gck c`\`9]b\Y]a]gWkY`U`g`Ui Wk`nU\`fY]WkY
; ÀghY`Ubž`X]Y`g]Wk`Ua `K Yhh`Ua`dZ`VYhY][Yb`k c`hYb"8]Y
J YfUbghU`hi b[`V]YhYh`YXYa `GWkØhnYb`j]Y`Z`h][Y`A`Ò[`]Wk_Y]hYbž
gY]`Yg`Ua `@]Wk h[Yk Y\`f`cXYf`Ua `@ Zh[Yk Y\`f`ni `gWk]Y» Ybž`i bX`XUg
gck c`\`]a `: fY]ghUbX`U`g`Ui Wk`Ui Z[Y`Y[h"

⊕g[YgUa`h]g]bX`]b`X]YgYa`ϰ\`f`%`) `HY]`bY\ a Yf`ni a `K YhhVYk YfV
YfgWk]YbYbž`k Ug`nk Uf`b]Wk h`Ub`XYb`F`Y`_cfX`XYg`J`cf`U\`fYg
\YfUb`_Ua`ž`Y`X`c`W`X]Y`E`i`U`]h`h`X`Y`f`H`f`Y`Z`Z`f`Ø`V`Y`f`h`U`Z`X]Y
9fk Ufhi b[Yb"8]Y`5`h`a`cgd\`À`f`Y`k`Uf`[`Y`df`À[`h`j`cb`g`dc`f`h`]WkYa
9\`f`[`Y]n`i`bX`;`Ya`Y]bgWk`U`Zh]g[`Y`Z`Ø`\`ž`c`V`k`c`\`X]Y`NU\`Y`b`\]bhYf`XYb
J`cf`U\`f`Y`b`ni`f`Ø`W`_`V`]Y`V`Y`b"8`Y`f`nk`Y]Z`Y`\`U`Z`h`Y`F`Y`_cfX`k`Uf`b]Wk`h`]b
XYb`?`Ø`d`Z`Y`b`X`Y`f`H`Y]`b`Y\`a`Y`f`ž`X`Y`b`b`X]Y`:`f`Y`i`X`Y`Ua`G`Wk]Y»`Y`b`gh`Ub`X
Ub`Y`f`gh`Y`f`G`h`Y`Y"

: Y]Yf`]Wk Y`A`ca`YbhY`i`bX`9\`fi`b[`Yb

8Yf`?]fWk Y]\a`cbhU[`k`i`f`XY`a`]h`Y]b`Y`f`V`Y`g`cb`X`Y`f`Y`b`N`Y`f`Y`a`cb]Y
Yf`Ø`Z`b`Y`h`8]Y`5`V`\`c`i`b[`X`Y`g`Ua`h]Y`f`Y`b`X`Y`b`6Øf[Yf_Øb][`g" `G`h`Y`Z`U`b
;`Y`fb`Y`f`h`k`i`f`XY`Z]Y`f`]Wk`j`cb`X`Y`f`A`i`g]__U`d`Y`Y`8]Y`6]V`Y`f[`Ui`Y`f

ni f'DfY]gj Yf'Y)\i b['VY['Y]hYh"8]Yg[YgWU\ 'j]b'Y]bYa 'ZYgh]WYb
5a V]YbhYž'XUg'Xi fW'Y]b'GhUbX_cbnYfh'XYf'A i g]__UdY''Y'Ua
: Yi Yfk Y\ f\Ui g'UV[Yfi bXYh'k i fXY'i bX'VY]'XYa 'U''Y
5bk YgYbXYb'ZØf'Y]bYb'A ca Ybh']bbY'\]Y'hYbž'i a 'XYf'A i g]_ni
'Ui gWYb"

K Å\ fYbX'XYf'G]Y[YfY\fi b['_Ua 'Yg'Ui W'ni 'Y]bYf'VYgcbXYfYb
9\fi b["'æWYb'FYa 'Yfž'Y]b'Yb[U[]YfhYg'A]h['Y]X'XYg'J c fghUbXgž
k i fXY'ZØf'gY]bY'J YfX]YbghY'a]h'XYf'9\ fYbbUXY''b'; c'X
Ui g[YnY]WYbYh"; Ui gWØhnYba Y]ghYf'5W]a 'fÅa Yf'ØVYffY]WYhY
X]Y'5i gnY]WYbi b['i bX'k ØfX][hY'XUa]h'XUg'Ub['Å\ f][Y
9b[U[Ya Ybh'FYa 'Yfg"

9]b'k Y]hYfYf'< Ø\Ydi b_h'k Uf'X]Y'J Yf[UVY'XYf'j YfY]bg]bhYfbYb
?]fWk Y]\gWY]VYž'X]Y'YfbYi h'Ub'GWØhnYba Y]ghYf'F cVYfh'A Y]bX'
[]b["'8]Y'?'Yfa dfÅa]Yž'X]Y'ZØf'X]Y'_cbghUbhYghYb'GWØhnYb
j Yf'Y\Yb'k i fXYž'_cbbhY'5W]a '6fÅi bY''Ybh[Y[YbbY\ a Ybž
VUg]YfYbX'Ui ZgY]bYb'VYghYb'j]Yf'GYf]Ybž'X]Y'Ui g'XYb'? UfhYb'ZØf
XUg'DfY]ggW]Y» Yb'Yfa]hY'h'k i fXYb"

„ VYffUgWYbXY'BYi \Y]hYb

6YgcbXYfg'VYY]bXfi W_YbX'k Uf'XYf'bYi Y'FY_cfXž'XYb'7cf]bU
< ØbhgW_Y'VY]a 'DfY]ggW]Y» Yb'Ui ZghY''hY"G]Y'gYhnhY'a]h'Y]bYa
HfYZZYfž'XYf'bi f'UW'h'i bXYfhghY''A]''a YhYf'j ca 'UVgc'i hYb
A]hY'di bh'YbhZYfbh'U[ž'Y]bYb'A U» ghUVž'XYf']b'X]Y'5bbU'Yb
Y]b[Y\Yb'k]fX"Gc'WY'@Y]ghi b[Yb'nY][Ybž'k]Y'\Ufh'Ui W']b'Y]bYa
ZfYi bXgWUZh]WYb'K Yhh_Ua dZ'i a 'X]Y'VYghYb'9f[YVb]ggY
[Yfi b[Yb'k]fX"

8]Y'GdUbbi b['YffY]WYhY']\ fYb'< Ø\Ydi b_hž'U'g'X]Y'bYi Yb
< c\Y]hYb'XYg'6Øf[YfgW]Y» Ybg'VY_Ubbh'[Y[YVYb'k i fXYb.'ž gh]b
'?Y]b'k i fXY'ni a '6Øf[Yf_Øb]['&\$&('YfbUbbhž']\ a 'ni f'GY]hY
ghY\Yb'X]Y'YfghYb'i bX'nk Y]hYb'F]hYfž'G]a cbY'A Y]bX''i bX'GhYZUb
; YfbYfh'ž ']U'F Y]WYfh'g]WYfhY'g]WY'XYb'H]hY''XYf'ž [YbX!
6Øf[Yf_Øb][]bž'k Å\ fYbX'@YbU'6i f'Y]b'U'g'VYghY'?]bXYf!GWØhn]b
a]h'XYa '@W]h[Yk Y\ f'Ui g[YnY]WYbYh'k i fXY"

8]Y': Y]Yf`]W_X]hYb'fi bX'i a 'XUg'6Øf[YfgW_X]Y» Yb'j YfV]bXYb
HfUX]h]cb'a]h'gdcfh]W_XYa 'K Yh_Ua dZi bX'gW_XZZYb'Y]b
Y]bn][Ufh][Yg'; Ya Y]bgW_XZhgyf'YVb]g'ZØf'U`Y'HY]'bY\ a Yf"'8]Y
GW_XØhnYb[YgY`gW_XZh'A U]bgheW_\Y]a 'V`Y]Vh'Y]b'k]W_Xh][Yf'C fh'ZØf
6fUi W_Xhi a 'i bX'Gdcfh'i bX'nY][h'Y]ba U'a Y\ fž'k]Y`YVYbX][`c_U`Y
HfUX]h]cbYb'V`Y]VYb'_ØbbYb"

Jcb. 'H\ca Ug'Dcdd'fGW_Xf]ZhZØ\ fYfž'GW_XØhnYb[YgY`gW_XZh
A U]bgheW_\Y]a Ł

8YhU]`g

6Ygi W_XYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY